

## **Lizarran, 2010eko maiatzaren 24an**

Joan den urteko abuztuaren 4an, Lizarrako jaiak, Goardia Zibilak jai giroko kalejira aldarrikatzailea oztopatu zuenetik, gure herriko hainbat gazteren kontrako jarraipen poliziala eta judiziala ematen ari da.

Jaietako egun hartako esku-hartze poliziala erabat ulertezina eta justifikaziorik gabekoa iruditu zitzaigun. Are ulertezinagoa eta neurrigabekoagoa deritzogu Lizarrako 2. epaitegiko epailea egiten ari denari; honek Audientzia Nazionalera eraman nahi baititu erakunde terroristatako kide direla leporatuta.

Hil hauetan guztietan ugariak izan dira, gazte hauek jasaten ari diren muntai polizial eta judizial hau salatzeke egin ditugun ekimenak.

Joan den martxoaren 6an, saio judizial hau behin betiko eten dezaten eskatzeko, sinadura bilketa bat egiteari ekin genion.

Gaur, maiatzaren 24an, Santiago plazan, jaietan jazotakoa bertan izan zela gogoraraziz, sinadura bileketari amaiera eman ez ezik, Lizarrako epaitegira ere eramanen ditugu.

Halaber, eskerrak eman nahi dizkiegu, sinatzearekin batera elkartasuna adierazi duten 2800 lagunei.

Argi eta garbi dugu gure seme-alabak ez direla horrelako egoera batean dauden bakarrak. Argi dugu ere, epaile eta polizien jokaerak sistema baten barnean koka daitezkeela. Euren inguruan ikusten duten guztiaren ikusle hutsak diren gazteak nahi ditu sistema honek; inongo kritika izpirik ez dutenak, alegia.

Oraingoan ere berresten dugu geure senideenganako sostengua; pairatzen ari diren bidegabekeria geldiarazi arte jarraituko dugu gertaera hauek salatzen.

**AUZIPETUEN SENIDE ETA LAGUNAK**

## **24 de mayo de 2010 Estella-Lizarra**

Desde el pasado día 4 de agosto, fiestas de Estella-Lizarra, cuando una kalejira festivo reivindicativa se vió interrumpida por la actuación de la Guardia Civil, se ha desatado una verdadera persecución policial y judicial en contra de unos cuantos jóvenes de nuestro pueblo.

Si ya nos pareció totalmente injustificada e incomprensible la intervención policial no es menos la gran desproporcionalidad que comente la jueza del juzgado nº2 de Estella-Lizarra queriendo llevarles a la Audiencia Nacional acusándoles de pertenencia a organización terrorista.

A lo largo de estos meses hemos emprendido varias iniciativas para denunciar el montaje policial y judicial al que se han visto sometido nuestros jóvenes.

El pasado día 6 de mayo empezamos una campaña de recogida de firmas para exigir que se pare la actuación judicial.

Hoy día 24 de mayo, en la Plaza de Santiago que fue escenario de los conocidos acontecimientos de fiestas, damos por finalizada la recogida de firmas con la entrega de las mismas en el juzgado de Estella-Lizarra.

Así mismo queremos agradecer públicamente la solidaridad recibida de las 2800 personas que a través de su firma nos han apoyado.

Somos conscientes que la situación que están viviendo nuestros familiares no es un caso aislado y que la actuación de jueces y cuerpos policiales se enmarca en el empeño de un sistema que pretende hacer de la juventud una mera espectadora acrítica de cuanto sucede a su alrededor.

Una vez más hacemos público nuestro compromiso de seguir denunciando estos hechos y apoyando a nuestros familiares hasta conseguir parar el atropello del que están siendo víctimas.

**FAMILIARES Y AMIGOS DE LOS ENCAUSADOS.**